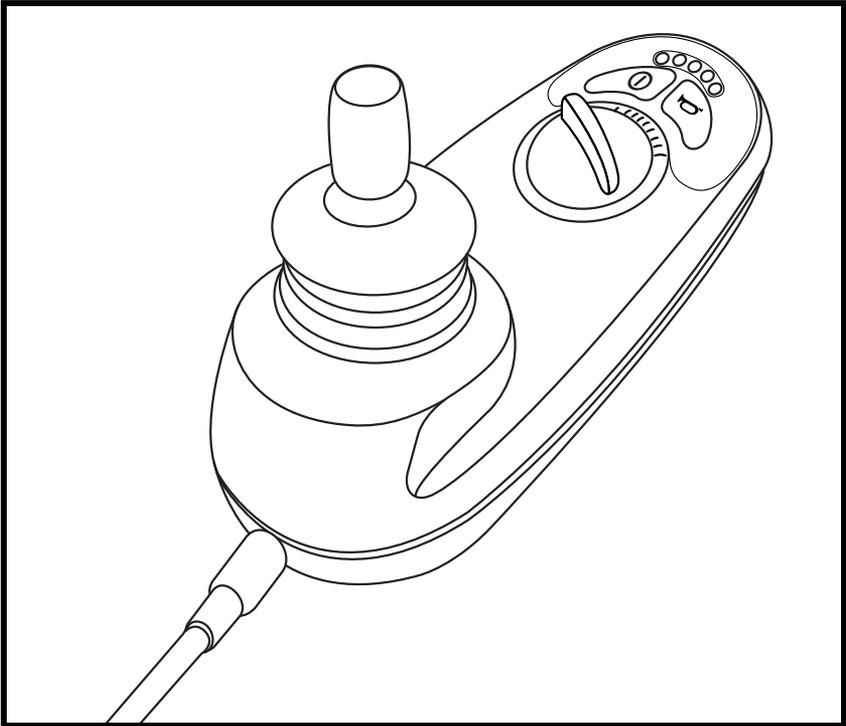


# **INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

# **GC2™ Contrôleur**

ACN# 088 609 661



***Pride***  
*Mobility Products Corp.*

# PICTOGRAMMES DE SECURITE



**MISE EN GARDE! L'installation initiale et l'exécution de toutes les instructions contenues dans ce manuel doivent être exécutées par un détaillant Pride autorisé.**

Les symboles suivants servent à identifier les avertissements et les interdits. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**MISE EN GARDE! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.**



**MISE EN GARDE! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.**



**INTERDIT! Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.**

*NOTE: Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.*



Copyright © 2009

Pride Mobility Products Corporation

INFMANU3787/Rev A/May 2009

# TABLE DES MATIERES

<b>PICTOGRAMMES DE SECURITE</b> .....	4
<b>INTRODUCTION</b> .....	5
<b>CONTROLEUR GC2</b> .....	7
<b>CONSIGNES DE SECURITE</b> .....	7
<b>FONCTIONNEMENT DU CONTROLEUR GC2</b> .....	11
<b>CONNECTEUR CONTROLEUR COMMUNICATION</b> .....	14
<b>MODE VERROUILLE</b> .....	14
<b>MODE SOMMEIL</b> .....	15
<b>PROTECTION THERMIQUE</b> .....	15
<b>CODES DE PROBLEMES DU GC2</b> .....	16
<b>SOINS ET ENTRETIEN</b> .....	17
<b>GARANTIE</b> .....	17

# PICTOGRAMMES DE SECURITE

## PICTOGRAMMES DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le contrôleur pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.**



**Évitez autant que possible d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le fauteuil bien propre et au sec.**



**EMI-RFI — Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.**



**Mise au rebut et recyclage – Contactez votre détaillant Pride autorisé pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre détaillant Pride autorisé et son emballage.**



**Fixez le câble du contrôleur correctement afin d'éviter que celui-ci ne se prenne dans les roues, qu'il soit coincé entre le siège et la structure ou qu'il soit endommagé par le cadre d'une porte.**

## INTRODUCTION

Bienvenue chez Pride Mobility Products Corporation (Pride). Le produit que vous venez d'acquérir a été conçu selon des critères de sécurité très élevés tout en lui conférant style et confort. Nous sommes convaincus que ce produit vous procurera les bénéfices attendus lors de vos activités quotidiennes. La compréhension du fonctionnement et le respect des consignes de sécurité vous assureront maintes années d'utilisation sans problèmes.

Lisez et suivez toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre contrôleur pour la première fois. Vous devez de plus lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans les manuels d'instructions supplémentaires du contrôleur, des repose-pieds, et/ou systèmes qui accompagnent votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois. Votre sécurité dépend de l'attention et du bon jugement que vous, vos proches et vos professionnels y porteront.

Ce manuel est complémentaire au manuel fourni avec votre fauteuil motorisé. Si vous ne comprenez pas une consigne ou instruction ou que vous avez besoin d'aide pour la mise en marche /et/ou l'utilisation de ce produit, SVP contactez votre détaillant Pride autorisé. **Le non-respect des consignes et instructions contenus dans de manuel, sur les autocollants apposés sur le produit peut entraîner des blessures et/ou des dommages à votre produit en plus d'annuler sa garantie.**

## CONVENTION A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisable les protecteurs, gardes de sécurité et/ou dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre produit.

## ECHANGE D'INFORMATIONS

Nous aimerions recevoir vos commentaires, questions et suggestions au sujet de ce manuel. Nous aimerions recevoir vos commentaires concernant la fiabilité et la sécurité de votre nouveau produit Pride ainsi que sur la qualité du service obtenu de votre détaillant autorisé Pride. Nous aimerions être avisé si vous déménagez, car nous pourrions vous tenir informé si des mesures venaient à être prises pour augmenter la sécurité de votre produit, ou encore sur les nouveaux produits, nouvelles options qui augmenteraient le plaisir associé à l'utilisation de votre produit.

*NOTE: Si vous perdez ou égarez votre carte de garantie ou votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.*

**Mon détaillant Pride autorisé est:**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

## CONTROLEUR GC2

Le contrôleur modulaire électronique GC2 est entièrement programmable. Il est conçu pour vous donner le plein contrôle de la vitesse et de la direction de votre fauteuil motorisé.

Le contrôleur a été préprogrammé afin de satisfaire les besoins d'un utilisateur typique. La programmation a été faite à l'aide d'un ordinateur personnel équipé d'une application spéciale fournie par le fabricant du contrôleur ou à l'aide d'un appareil portatif également fourni par le fabricant.



**MISE EN GARDE! La programmation du contrôleur peut influencer la vitesse, l'accélération, la décélération, la stabilité dynamique et le freinage. Cependant, si la programmation est inadéquate ou dépassant les limites sécuritaires établies par votre professionnel, ceci peut être dangereux. Seul le fabricant du fauteuil, son représentant autorisé ou un technicien spécialisé peut changer la programmation du contrôleur.**

## CONSIGNES DE SECURITE

SVP lire les instructions du contrôleur GC2 avant de l'utiliser. Ces consignes vous sont fournies dans votre intérêt et vous seront utiles pour le bon fonctionnement de votre système de commande.

- Coupez le contact du contrôleur lorsque vous faites des transferts vers votre fauteuil ou hors du fauteuil.
- Suivez les instructions et respectez les consignes de sécurité présentées dans le manuel du fauteuil motorisé.

## Interférence électromagnétique et interférence radio magnétique (EMI/RFI)



**MISE EN GARDE!** Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radio magnétiques peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.

Les interférences électromagnétiques et radio magnétiques proviennent de sources tel que les téléphones cellulaires, radio portable (walkie-talkies), stations de radio et/ou télévision, radio amateur (HAM) réseau d'ordinateur sans fil, micro-onde, téléavertisseurs et les radio utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements ou endommager le contrôleur. Tout véhicule motorisé électrique possède son niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI/RFI. Plus grand est le niveau, meilleur est la protection contre les EMI/RFI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



**MISE EN GARDE!** Les effets de EMI/RMI causés par les téléphones cellulaires, les radios bidirectionnelles, les ordinateurs portables, et les autres appareils semblables tels que les transistors peuvent faire bouger votre fauteuil motorisé de façon involontaire. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'un de ces appareils en même temps que votre fauteuil motorisé. Évitez de vous approcher de trop près d'une station de radio ou de télévision.



**MISE EN GARDE!** L'ajout d'accessoires ou composants à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI/RFI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de Pride.

**MISE EN GARDE!** Votre propre fauteuil peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.

***NOTE:** Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). Si votre fauteuil bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que faire se peut et contactez votre détaillant Pride autorisé pour rapporter l'incident.*

## Caractéristiques du contrôleur GC2

La figure 1 présente les informations sur les composantes et les connexions du contrôleur GC2. Utilisez le diagramme pour vous familiariser avec les fonctions et l'emplacement des composantes avant d'utiliser votre contrôleur GC2.

### Voici les fonctions du contrôleur GC2:

■ Manette de commande

La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé.

■ Bouton de vitesse

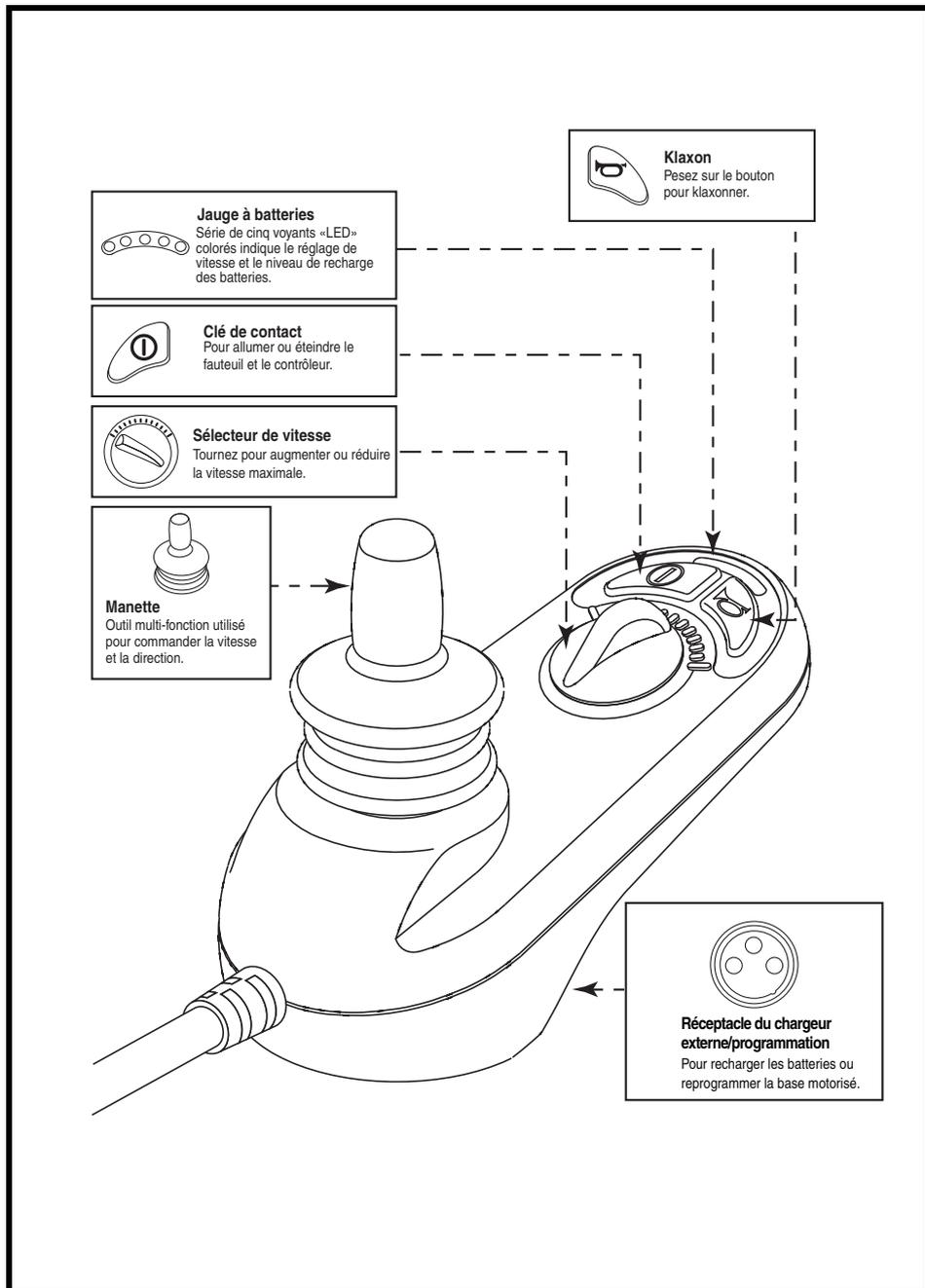
Pour le réglage de la vitesse (augmenter/réduire) du fauteuil motorisé.

■ Mode sommeil

Dispositif conçu pour couper le contact lorsque la manette n'a pas été bougée depuis un certain nombre de minutes. Cette fonction protège les batteries et peut être déprogrammée au besoin.

■ Protection thermique

Dispositif de sécurité qui protège les composantes (moteurs/contrôleur) contre la surchauffe afin d'éviter de les endommager.



**Figure 1. Composantes et connexions du contrôleur GC2**

## FONCTIONNEMENT DU CONTROLEUR GC2

Le contrôleur GC2 commande le fauteuil motorisé et ses composantes.

Le système du contrôleur GC2 est composé de (voir la figure 2):

1. Manette
2. Clavier du contrôleur
3. Module de manette
4. Le réceptacle chargeur externe/programmeur
5. Module de contrôle
6. Connecteur contrôleur communication

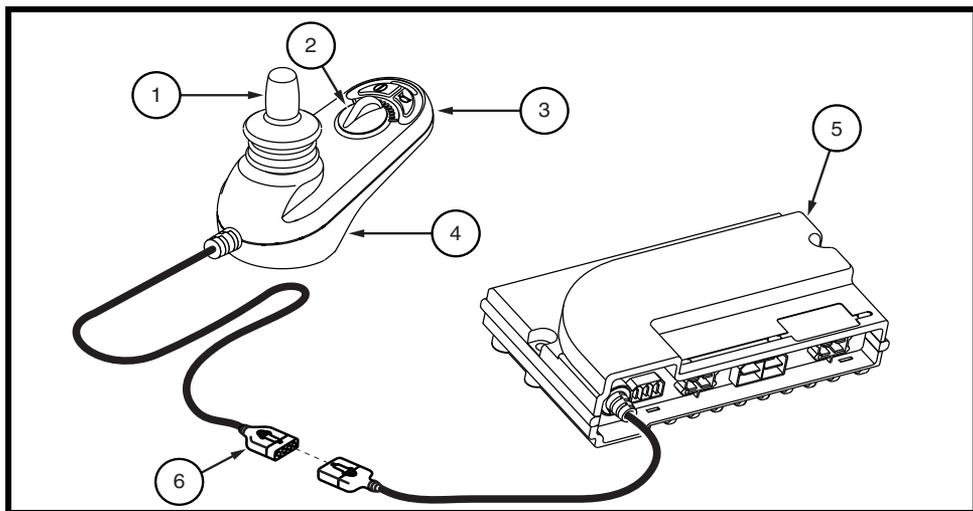
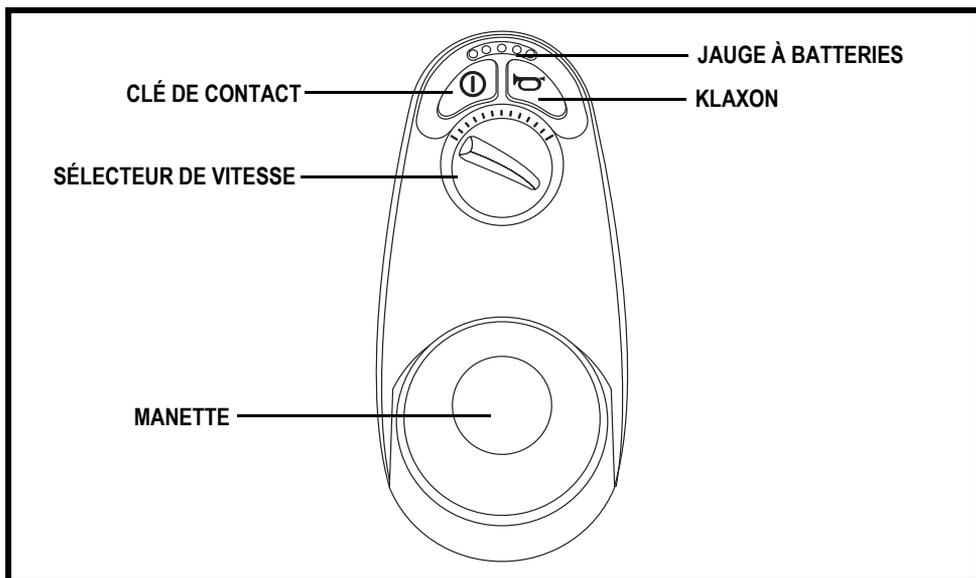


Figure 2. Controleur GC2

### Manette de commande

La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé. Lorsque la manette est immobile, (en position centré), le fauteuil est immobilisé. Pour faire rouler le fauteuil, vous devez bouger la manette. Le déplacement de la manette dans n'importe quelle direction fera passer le fauteuil en mode de mouvement. Le fauteuil se dirigera dans la direction ou a été poussée la manette. Plus la manette est poussée loin dans une direction, plus rapide sera la vitesse atteinte par le fauteuil. Pour stopper le fauteuil, simplement relâchez la manette ou placez-la à nouveau dans l'axe vertical centré (neutre). Les freins électromagnétiques s'engageront et le fauteuil s'immobilisera complètement.



**Figure 3. Clavier du contrôleur**

### Clavier du contrôleur

Le clavier du contrôleur est situé directement devant la manette de commande. Il présente les boutons et un sélecteur de vitesse pour le réglage de votre fauteuil motorisé. Voir la figure 3.

### Clé de contact

Pour allumer ou éteindre le système.

**MISE EN GARDE! Sauf en situation d'urgence, n'utilisez pas la clé de contact pour stopper le fauteuil car celui-ci s'arrêtera brusquement.**



**MISE EN GARDE! Toujours couper le contact du fauteuil lorsque vous êtes stationnaire afin de prévenir les mouvements involontaires.**

### Klaxon

Pour activer le klaxon.

### Sélecteur de vitesse

Le contrôleur possède un bouton sélecteur de vitesse. Voir la figure 3

**Pour régler la vitesse:**

1. Pesez sur le bouton de contact (on/off) pour allumer le contrôleur.
2. Pour augmenter la vitesse, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Pour réduire la vitesse, tournez le bouton dans le sens opposé.

*NOTE: Nous recommandons de régler le bouton de vitesse au minimum pour vos premières sorties jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec votre fauteuil.*

**Jauge à batteries**

La jauge à batteries est composée de dix voyants lumineux arrangés en forme d'arc au dessus du bouton 'on/off' et le klaxon. Voir la figure 1. Les voyants de la jauge vous informent sur l'état du système électrique à l'aide d'un code de clignotement. En exemple, lorsque le voltage s'abaisse, le nombre de voyants descend de la droite vers la gauche. Lorsque le niveau d'énergie restant dans les batteries passe sous 10%, le voyant rouge clignotera.

**Code d'illumination de la jauge à batteries:**

- **Voyant rouge gauche clignote:** Les batteries sont faibles; rechargez les batteries dès que possible.
- **Gauche à droite en vague:** Le contrôleur est en programmation, bloqué ou en recharge.
- **Les voyants lumineux clignent de la gauche vers la droite:** Le contrôleur est en mode bloqué ou en mode de recharge.
- **Les voyants lumineux clignent en va et vient deux fois et ensuite tous ensembles rapidement:** Le mât de la manette n'était pas bien centré lorsque le contact a été mis ou le contrôleur a détecté un problème. Référez-vous à la section "Codes de problème GC2".

## CONNECTEUR CONTROLEUR COMMUNICATION

Le connecteur contrôleur communication procure au GC2 une connexion au module d'alimentation.



**OBLIGATOIRE! Évitez les dommages au câble du contrôleur! Ne passez pas le câble du contrôleur à l'extérieur du coussin d'accoudoir. Passez-le sous l'accoudoir du côté intérieur de celui-ci. Utilisez des attaches pour fil pour fixer le câble de façon à ce que celui-ci ne puisse se coincer dans la structure de siège, empêcher le câble de s'enrouler dans les roues ou encore d'être endommagé par le cadre d'une porte.**

## MODE VERROUILLE

Le GC2 possède un dispositif de verrouillage pour empêcher l'utilisation non autorisée de votre fauteuil.

### Pour verrouiller le contrôleur:

1. Alors que le contact est mis, pesez et tenez le bouton «on/off» jusqu'à ce qu'un «bip» (environ deux secondes) se fasse entendre.
2. Relâchez le clé de contact.
3. Poussez le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
4. Tirez le mât de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
5. Relâchez le mât. Un long «bip» se fera entendre pour confirmer que le système est verrouillé.

**NOTE: L'indicateur de vitesse/jauge à batteries clignotera en va et viens. Celui-ci continuera de clignoter jusqu'à ce que le contact soit coupé ou que le contrôleur sera déverrouillé.**

### Pour déverrouiller le contrôleur:

1. Pesez sur le bouton on/off pour allumer le contrôleur. La jauge clignotera le code "verrouillé".
2. Poussez le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un "bip" se fasse entendre.
3. Tirez le mât de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un "bip" se fasse entendre.
4. Relâchez le mât. Un long "bip" se fera entendre pour confirmer que le système est déverrouillé.

## **MODE SOMMEIL**

Votre contrôleur GC2 est doté d'un mode sommeil. Ce dispositif intégré au contrôleur coupe automatiquement l'alimentation si la manette n'a pas bougé pendant une période de temps. Le temps requis pour déclencher le dispositif est programmé dans le contrôleur. Pour rétablir le courant, pesez sur n'importe quel bouton du clavier de commande.

## **PROTECTION THERMIQUE**

Le contrôleur GC2 est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Ce dispositif surveille le niveau de température dans les moteurs et dans le contrôleur. Si la température s'élève au dessus du niveau sécuritaire, le contrôleur réduit la puissance à 50% afin de ralentir le fauteuil et d'abaisser la température. Dès que la température est redescendue à un niveau sécuritaire, le fonctionnement retourne à la normale.

## CODES DES PROBLEMES DU GC2

La jauge à batteries clignotera si le système découvre un problème dans ses circuits. Tous les voyants de la jauge clignoteront un nombre de fois déterminé, feront une pause, puis clignoteront à nouveau pour identifier le problème. Les clignotements cesseront lorsque le problème sera résolu. Le tableau ci-dessous identifie les problèmes et leur code individuel. Si vous n'arrivez pas à régler le problème, contactez votre détaillant Pride autorisé.

Codes	Causes probables	Solutions
1 Clignotement	Les batteries doivent être rechargées. Mauvaise connexion des batteries.	Vérifiez les connexions des batteries. Si les connexions sont bien serrées, tentez de recharger les batteries.
2 Clignotements	Mauvaise connexion moteur gauche.	Vérifiez le câble et la connexion du moteur gauche.
3 Clignotements	Moteur gauche court-circuité à une batterie.	Contactez votre détaillant Pride autorisé.
4 Clignotements	Mauvaise connexion moteur droit.	Vérifiez le câble et la connexion du moteur droit.
5 Clignotements	Moteur gauche court-circuité à une batterie.	Contactez votre détaillant Pride autorisé.
Clignotent de gauche à droite	La recharge a été bloquée.	Assurez-vous que le chargeur n'est pas branché à la base motorisée.
7 Clignotements	Problème avec la manette de commande.	Assurez-vous que la manette est centrée coupez le contact et remettez-le.
8 Clignotements	Problème dans le système électronique.	Vérifiez les connexions sur le module de manette et le module d'alimentation.
9 Clignotements	Mauvaise connexion sur les freins de et stationnement.	Vérifiez les connexions sur les moteurs gauche droit.
10 Clignotements	Voltage excessif sur le système de contrôle.	Vérifiez les connexions sur les batteries.

## **SOINS ET ENTRETIEN**

Référez au manuel du fauteuil pour les instructions de nettoyage.

## **GARANTIE**

Pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, Pride réparera ou remplacera à son choix pour l'acheteur d'origine, sans frais, le contrôleur ou ses composants trouvées défectueuses par un représentant de Pride.

## **Exclusion**

Cette garantie ne s'applique pas aux bases motorisées qui sont protégées par une garantie d'un an sur les composants électroniques tel que le contrôleur. Référez-vous au manuel qui accompagne votre produit pour de plus amples informations.

# NOTES

# NOTES

# **Pride**

*Mobility Products Corp.*

**Pride Mobility Products Corporation**  
182 Susquehanna Avenue  
Exeter, PA 18643-2694  
USA

**Pride Mobility Products Company**  
380 Vansickle Road Unit 350  
St. Catharines, Ontario L2R 6P7  
Canada

**Pride Mobility Products Ltd.**  
32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxon OX26 4UL  
UK

**Pride Mobility Products Australia Pty. Ltd.**  
21 Healey Road  
Dandenong, 3175  
Victoria, Australia

**Pride Mobility Products Italia S.r.l.**  
Via del Progresso - ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065-Fiano Romano (RM)

**Pride Mobility Products Europe B.V.**  
Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
The Netherlands